



UNIFORM LAW CONFERENCE OF CANADA

RESOLUTIONS OF THE CIVIL SECTION (2016)

**Fredericton
New Brunswick
August, 2016**

This document is a publication of
the Uniform Law Conference of Canada.
For more information, please contact
info@ulcc-chlc.ca

Resolutions of the Civil Section (2016)

International Wills	Testaments internationaux
RESOLVED: THAT the report of the working group be accepted; and THAT the recommended amendments to the Uniform Wills Act regarding Implementation of the <i>UNIDROIT Convention Providing Uniform Law on the Form of an International Will</i> and commentaries, as amended according to the direction of the Conference, be adopted and recommended to the jurisdictions for enactment.	IL EST RÉSOLU: QUE le rapport du groupe de travail soit accepté; et QUE les modifications recommandées à la Loi uniforme portant sur la mise en œuvre de la Convention d'<i>UNIDROIT portant loi uniforme sur la forme d'un testament international</i> et commentaires, tel que modifiés selon les directives de la Conférence, soient adoptés et que la Loi uniforme soit recommandée aux administrations pour adoption.

Uniform Law Conference of Canada

Uniform Access to Digital Assets by Fiduciaries Act	Loi uniforme sur l'accès des fiduciaux aux biens numériques
RESOLVED: THAT the report of the working group be accepted; and THAT the Uniform Access to Digital Assets by Fiduciaries Act and commentaries, as amended according to the direction of the Conference, be adopted and recommended to jurisdictions for enactment.	IL EST RÉSOLU: QUE le rapport du groupe de travail soit accepté; et QUE la Loi uniforme sur l'accès des fiduciaux aux biens numériques et commentaires, tels qu'amendés selon les directives de la Conférence, soient adoptés et que la Loi uniforme soit recommandée aux administrations pour adoption.

Resolutions of the Civil Section (2016)

Uniform Vital Statistics Act	Loi uniforme portant sur les statistiques de l'état civil
RESOLVED: THAT the report of the working group be accepted; THAT the working group continue its work in accordance with the recommendations contained in the report and the directions of the Conference except recommendations 21 to 22; THAT the working group prepare amendments to the 1987 Uniform Vital Statistics Act and commentaries for consideration at the 2017 meeting; and THAT the commentaries to the Uniform Child Status Act be amended according to the recommendations presented.	IL EST RÉSOLU: QUE le rapport du groupe de travail soit accepté; QUE le groupe de travail poursuive ses activités conformément aux recommandations figurant dans le Rapport et aux directives de la Conférence, sauf en ce qui a trait aux recommandations 21 à 22; QUE le groupe de travail prépare des modifications à la Loi uniforme de 1987 portant sur les statistiques de l'état civil et commentaires pour étude par la Conférence lors de sa rencontre de 2017; et QUE les commentaires à la Loi uniforme sur le statut de l'enfant soient modifiés selon les recommandations reçues.

Uniform Law Conference of Canada

Uniform Arbitration Act	Loi uniforme sur l'arbitrage
RESOLVED: THAT the existing Uniform Arbitration Act be withdrawn; THAT the draft Uniform Arbitration Act and commentaries be approved in principle; and THAT the draft Uniform Arbitration Act and commentaries be amended in accordance with the directions of the Conference and circulated to the jurisdictional representatives. Unless two or more objections are received by the Projects Coordinator of the Conference by November 30, 2016, the draft Act should be taken as adopted as a Uniform Act and recommended to the jurisdictions for enactment.	IL EST RÉSOLU: QUE la Loi uniforme sur l'arbitrage actuelle soit retirée; QUE le projet de Loi uniforme sur l'arbitrage et commentaires soient adoptés en principe; et QUE le projet de Loi uniforme sur l'arbitrage et commentaires, soient modifiés selon les directives de la Conférence et distribués aux représentants juridictionnels. À moins que deux ou plus objections à l'adoption de la loi uniforme et commentaires soient reçues par le coordonnateur de projets de la Conférence avant le 30 novembre, 2016, le projet de loi uniforme sera réputé adopté et recommandée aux administrations pour adoption.

Resolutions of the Civil Section (2016)

Uniform Recognition of Substitute Decision-Making Documents Act	Loi uniforme sur la reconnaissance réciproque des actes de nomination de subrogés
RESOLVED: THAT the report be accepted; THAT the condition subsequent referenced in last year's resolution is satisfied; and THAT the Uniform Act and commentaries be amended in accordance with the direction of the Conference.	IL EST RÉSOLU: QUE le rapport soit accepté; QUE la condition incluse dans la résolution de l'an dernier a été remplie; et QUE la Loi uniforme et commentaires soient modifiés selon les directives de la Conférence.

Uniform Law Conference of Canada

International Law Session	Séance sur le droit international
RESOLVED: THAT the ULCC express its thanks to Rich Cassidy, President of the Uniform Law Commission and Robert Stein, Past President of the Uniform Law Commission, for their presentation.	IL EST RÉSOLU: QUE la CHLC remercie Rich Cassidy, président de la Uniform Law Commission et Robert Stein, président sortant, de la Uniform Law Commission, pour leurs présentations.

Resolutions of the Civil Section (2016)

Uniform Commercial Tenancies Act	Loi uniforme sur les locations commerciales
RESOLVED: THAT the report of the working group be accepted; and THAT the working group continue its work in accordance with the recommendations contained in the Report and the directions of the Conference, and report back to the Conference at the 2017 meeting.	IL EST RÉSOLU: QUE le rapport du groupe de travail soit accepté; et QUE le groupe de travail poursuive ses activités conformément aux recommandations figurant dans le rapport et aux directives de la Conférence, et rende compte de ses conclusions à la Conférence lors de sa rencontre de 2017.

Uniform Law Conference of Canada

Uniform Protection of Public Participation Act	Loi Uniforme sur la Protection de la Participation Publique
RESOLVED: THAT the draft Uniform Protection of Public Participation Act and commentaries be approved in principle; THAT the draft Uniform Protection of Public Participation Act and commentaries be amended in accordance with the directions of the Conference and circulated to the jurisdictional representatives. Unless two or more objections are received by the Projects Coordinator of the Conference by February 1, 2017, the draft Act should be taken as adopted as a Uniform Act and recommended to the jurisdictions for enactment; and THAT if the draft Uniform Protection of Public Participation Act and commentaries are adopted by February 1, 2017, then the Uniform Prevention of Abuse of Process Act (2010) and commentaries be withdrawn.	IL EST RÉSOLU: QUE la Loi uniforme sur la protection de la participation publique soient adoptés en principe; QUE le projet de la Loi uniforme sur la protection de la participation publique et commentaires, soient modifiés selon les directives de la Conférence et distribués aux représentants juridictionnels. À moins que deux ou plus objections à l'adoption de la loi uniforme et commentaires soient reçues par le coordonnateur de projets avant le 1 février, 2017, le projet de loi uniforme sera réputé adopté et recommandée aux administrations pour adoption; et QUE si la Loi uniforme sur la protection de la participation publique et commentaires sont adoptés le 1 février, 2017, la Loi uniforme sur la prévention des abus de procédures (2010) et commentaires seront retirés.

Resolutions of the Civil Section (2016)

Advisory Committee Report and the Report of the International Committee	Rapport du Comité consultatif et rapport du Comité international
RESOLVED: THAT the Report of the Advisory Committee on Program Development and Management and the Report of the International Committee be accepted.	IL EST RÉSOLU: QUE le rapport du Comité consultatif sur l'élaboration et la gestion des programmes et le rapport du Comité international soient acceptés.